



**EINWOHNERGEMEINDE  
3652 HILTERFINGEN**

Tel. 033 244 60 60  
Fax 033 244 60 89  
E-Mail [gemeineschreiberei@hilterfingen.ch](mailto:gemeineschreiberei@hilterfingen.ch)

## **Aus den Gemeinderatsverhandlungen vom 1. November 2010**

---

Der Gemeinderat gewährt dem Verein für Vermittlung von Tages-AuPairs für das kommende Jahr einen Beitrag von Fr. 1'500.00.

Für den Transfer des Konzepts auf andere Orte wünscht der Gemeinderat viel Erfolg und gutes Gelingen.

---=000=---

Die Freunde der Dampfschiffahrt Thuner- und Brienersee arbeiten an dem Projekt, den ehemaligen Schraubendampfer „Spiez“, mit Jahrgang 1901 eines der ältesten Passagierschiffe schweizweit, vor der Verschrottung zu retten und zu sanieren.

Den Freunden der Dampfschiffahrt gewährt der Gemeinderat einen einmaligen Beitrag von Fr. 5'000.00 an das Sanierungsprojekt für das „Spiezerli“.

---=000=---

Francesca Honegger, ehemalige Einwohnerin von Hilterfingen, plant mit ihrer neuen Tanzproduktion „Hühner kreischen international“ in der Dampfzentrale Bern und in der Konzepthalle 6 in Thun aufzutreten.

Zu Gunsten des neuen Tanzprojektes gewährt der Gemeinderat einen Beitrag von Fr. 1'000.00 und wünscht viel Erfolg.

---=000=---

Aufgrund von Tarif-Erhöhungen der SBB, muss die Einwohnergemeinde Hilterfingen die Preise für die Tageskarten Gemeinde entsprechend anpassen. Der Gemeinderat hat beschlossen, die GAs ab dem 1. Februar 2011 neu zum Preis von Fr. 35.00 anzubieten. Zudem wird es untersagt sein, die Karten weiterhin an auswärtige Personen weiterzugeben.

---=000=---